

World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300 – CH 1211 Genève 2 – Suisse

Tél.: +41 (0) 22 730 81 11 – Fax: +41 (0) 22 730 81 81

wmo@wmo.int – www.wmo.int

Weather • Climate • Water
Temps • Climat • Eau

جنيف، 7 آب/ أغسطس 2014

الرسالة رقم: CLPA/CCA/UNFCCC-COP20

الموضوع: المؤتمر العشرون للأطراف (COP-20) في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (CMP-10)، ليما، بيرو، 1-12 كانون الأول/ ديسمبر 2014

الإجراء المطلوب: تشجيع ممثلي المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) على المشاركة بنشاط في مناقشات المؤتمر العشرين للأطراف (COP-20) ومؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (CMP-10) فيما يتعلق بالعلوم والخدمات المناخية، ودعم مبادرة المنظمة (WMO) بشأن الإطار العالمي للخدمات المناخية (GFCS)

تحية طيبة وبعد،

لعلكم تعلمون أن الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف (COP-20) في الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) ستعقد بالتزامن مع الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (CMP-10) في ليما، بيرو، في الفترة 1-12 كانون الأول/ ديسمبر 2014. وسيشمل ذلك أيضاً الدورات التالية:

- الدورة الحادية والأربعون للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (SBSTA 41)؛
- الدورة الحادية والأربعون للهيئة الفرعية للتنفيذ (SBI 41)؛
- الدورة الثالثة للفريق العامل المخصص المعني بمنهاج دربان من أجل تحسين العمل (ADP 3).

وسيُعقد الجزء الرفيع المستوى من الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف (COP-20) والدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف العامل بوصفه اجتماع الأطراف في بروتوكول كيوتو (CMP-10) أعماله من 9 إلى 12 كانون الأول/ ديسمبر 2014.

واستناداً إلى نجاح التجربة خلال الدورات السابقة لكل من مؤتمر الأطراف (COP)، والهيئة الفرعية للتنفيذ (SBI)، والهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (SBSTA)، فإن المنظمة (WMO) تخطط حالياً للمشاركة بفعالية في هذا المؤتمر. كما ستشارك المنظمة (WMO) في اللقاءات الجانبية ذات الصلة في إطار منظومة الأمم المتحدة، إلى جانب برامج معنية بالمناخ مشمولة بالرعاية، ومع الوكالات الشريكة الأخرى التابعة للأمم المتحدة. وسيوضع موعد هذه اللقاءات وبرامجها ذات الصلة بالمنظمة (WMO)، إلى جانب الوثائق والمواد ذات الصلة على

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية التابعة لأعضاء المنظمة) (PR-6783)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين

الموقع الشبكي للمنظمة (WMO) التالي: http://www.wmo.int/pages/prog/wcp/COP/cop20/index_ar.php. وستنضم المنظمة (WMO) كذلك إلى منطقة معارض الأمم المتحدة في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف (COP-20) لتعرض المواد والمطبوعات المتعلقة بدور العلوم المناخية في أعمال الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC).

وفي العام الماضي، رحبت القرارات التالية لمؤتمر الأطراف في دورته التاسعة عشرة (COP-19) بالمبادرات الجارية، المشمولة برعاية مشتركة، التابعة للمنظمة (WMO) وهيناتها، وبإسهاماتها في أعمال الاتفاقية:

البحوث والرصد المنهجي

(أ) في إطار البحوث والرصد المنهجي، أخذت الهيئة الفرعية في دورتها التاسعة والثلاثين (SBSTA 39) علماً بالمعلومات التي قدمتها المنظمة (WMO) بشأن التطورات المتعلقة بتنفيذ الإطار العالمي (GFCS) وبناتج الدورة الأولى للمجلس الحكومي الدولي للخدمات المناخية (IBCS-1). كما دعت الهيئة الفرعية (SBSTA) المنظمة (WMO) إلى موافاتها في دورتها الحادية والأربعين (SBSTA 41) بمعلومات عن نتائج الدورة الثانية للمجلس الحكومي الدولي (IBCS) التي ستعقد في تشرين الثاني/نوفمبر 2014؛

(ب) أخذت الهيئة الفرعية (SBSTA) علماً أيضاً مع التقدير بالمعلومات التي قدمها النظام العالمي لرصد المناخ (GCOS) بشأن أنشطته الأخيرة والمزمعة بشأن دوره ودور الجهات الراعية له وشركائه في تعزيز شبكات الرصد وتوفير معلومات وبيانات مناخية عالية الجودة، بما في ذلك في تنفيذ الإطار العالمي (GFCS)؛

(ج) رحبت الهيئة الفرعية (SBSTA) بإسهام الفريق العامل الأول في تقرير التقييم الخامس (AR5) للهيئة الحكومية الدولية المعنية بتغير المناخ (IPCC). وستصدر الهيئة الفرعية (SBSTA) في دورتها الحادية والأربعين (SBSTA 41) التقرير التجميعي لتقرير التقييم الخامس (AR5)؛

(د) أكدت الهيئة الفرعية (SBSTA) على أهمية الرصد المنهجي بالنسبة لعملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) عموماً، بما في ذلك للارتقاء بنمذجة المناخ على جميع النطاقات ومن أجل اتخاذ قرارات بشأن التكيف. وأشارت إلى أنه لا تزال ثمة ثغرات في البيانات الرصدية الجوهرية، ومن ضمنها البيانات الخاصة بالمحيطات، وفي الشبكات في بعض أنحاء العالم، لا سيما في البلدان النامية. وأكدت الهيئة (SBSTA) على أهمية سجلات البيانات التاريخية، وضرورة تعزيز الجهود الرامية إلى إنقاذ البيانات ورقمنتها، ومراقبة المناخ. ولذا، فإنها حثت الأطراف والمنظمات المختصة على تعزيز قدرتها وتعاونها وتنسيقها في هذا المجال؛

(هـ) أشارت الهيئة الفرعية (SBSTA) أيضاً إلى أن حلقة العمل المتعلقة بالرصد المنهجي، المنظمة بالتعاون وثيق مع النظام العالمي (GCOS) والجهات الراعية له، يمكن أن تساعد على تحديد سبل لتعزيز الرصد المنهجي، وتحسين القدرات ذات الصلة في البلدان النامية، لا سيما دعماً لتخطيط التكيف.

برنامج عمل نيروبي بشأن آثار تغير المناخ وهشاشة الأوضاع إزائه والتكيف معه

فيما يتعلق ببرنامج عمل نيروبي بشأن آثار تغير المناخ وهشاشة الأوضاع إزائه والتكيف معه، أخذ مؤتمر الأطراف التاسع عشر (COP-19) علماً بإقامة روابط مع مخرجات العمل الأخرى ذات الصلة، بما في ذلك عملية الخطط الوطنية للتكيف، والبحوث والرصد المنهجي، والهيئات المندرجة في إطار الاتفاقية. كما أشار المؤتمر إلى تطور النواتج المعرفية لتحسين فهم وتقييم آثار تغير المناخ وهشاشة الأوضاع إزائه والتكيف معه تلبية للاحتياجات التي حددها الأطراف. وأيد المؤتمر (COP-19) توخي الفعالية في نشر النواتج المعرفية على كل من النطاق الإقليمي والوطني ودون الوطني من خلال وسائل منها شبكات المعرفة وجهات التنسيق الوطنية، لا سيما في البلدان

النامية. وفي هذا السياق، لعل المراكز المناخية الإقليمية (RCCs) والمننديات الإقليمية للتوقعات المناخية (RCOFs) تحتل مكانة جيدة لتلبية هذا المطلب.

آلية وارسو الدولية للخسائر والأضرار

عملاً بالقرار CP.18/3 الذي تناول دور الإطار العالمي (GFCS) وإسهامه، أنشأ مؤتمر الأطراف التاسع عشر (COP-19) آلية وارسو الدولية للخسائر والأضرار المرتبط بآثار تغير المناخ ضمن إطار عمل كانكون للتكيف. ويأخذ القرار بعين الاعتبار الترتيبات المؤسسية القائمة، ومن بينها الفوائد التي تجنيها دوائر المنظمة (WMO)، من قبيل المراكز المناخية الإقليمية (RCCs) واللجان الفنية باعتبارها من الهيئات التأسيسية للمنظمة (WMO). وأنشأ مؤتمر الأطراف التاسع عشر (COP-19) أيضاً لجنة تنفيذية لآلية وارسو الدولية لكي ترفع تقارير سنوية إلى مؤتمر الأطراف من خلال الهيئة الفرعية (SBSTA) والهيئة الفرعية للتنفيذ (SBI). ويشمل قرار المؤتمر (COP-19) أفرقة الخبراء في إطار الاتفاقية وخبرات ومعارف المؤسسات المختصة وهيئات الخبراء من خارج الاتفاقية على جميع المستويات لجلب المهارات اللازمة في نهج التصدي للخسائر والأضرار المرتبطة بتغير المناخ، بما في ذلك ظواهر الطقس المتطرفة والظواهر البطيئة الحدوث. وستسهم المنظمة (WMO) في آلية وارسو الدولية من خلال الإرشادات الفنية وتنفيذ الإطار العالمي (GFCS)، لاسيما في البلدان النامية وأقل البلدان نمواً، وكذلك في الدول الجزرية الصغيرة النامية.

وعلى صعد أخرى، كان للمنظمة (WMO) حضور ملموس أيضاً في المؤتمر من خلال إصدار تقريرها عن تركيزات غازات الاحتباس الحراري في الغلاف الجوي في 2012، وتقريرها عن حالة الاتجاهات المناخية والظواهر المشهودة حتى الآن في 2013. وقد حظي هذان التقريران بتغطية إعلامية مستفيضة، وأشير إليهما على نطاق واسع خلال المؤتمر باعتبارهما يقدمان أدلة واضحة على ضرورة اتخاذ إجراءات إزاء تغير المناخ.

وخلال مؤتمر الأطراف التاسع عشر (COP-19)، حضر هذا المؤتمر نحو 30 مديراً من مديري مرافق الأرصاد الجوية الهيدرولوجية والممثلين الدائمين، ومن بينهم نائبان لرئيس المنظمة (WMO)، ورئيس الاتحاد الإقليمي لآسيا (RA II). وعلاوة على ذلك، صاحب زهاء 120 مندوباً من 56 مرفقاً وطنياً (NMHSs) وفودهم الوطنية في مؤتمر الأطراف التاسع عشر (COP-19). كما حضر المؤتمر خبراء في الأرصاد الجوية والمناخ ضمن تشكيلات الوفود من المنظمات غير الحكومية ومراكز البحوث، كالمركز الأفريقي لتطبيقات الأرصاد الجوية لأغراض التنمية (ACMAD)، والمركز الأفريقي للسياسات المناخية (ACPC)، والمركز الإقليمي للتدريب على الأرصاد الجوية الزراعية والهيدرولوجيا التطبيقية وتطبيقاتهما (AGRHYMET)، وجامعة شرق آسيا، والمعهد الدولي للبحوث المتعلقة بالمناخ والمجتمع (IRI)، وجامعة الدول العربية، والأكاديمية الصينية للعلوم الزراعية، ومركز هادلي التابع لدائرة الأرصاد الجوية بالملكة المتحدة.

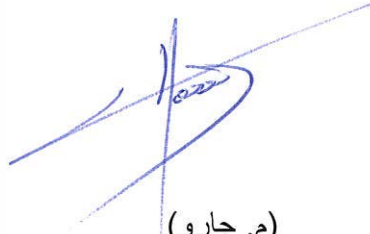
وبالإشارة إلى قرار لمؤتمر الأطراف التاسع عشر (COP-19) بشأن "انتخاب أعضاء الهيئات التابعة للاتفاقية ولبروتوكول كيوتو"، يسرني بشكل خاص أن أشير إلى أن السيد Emmanuel Dumisani Dlamini، الممثل الدائم لسوازيلند لدى المنظمة (WMO) قد انتُخب رئيساً للهيئة الفرعية للمشورة العلمية والتكنولوجية (SBSTA) للفترة المقبلة.

وعلاوة على ذلك، فإن انتخاب مندوبين من المرفقين الوطنيين (NMHSs) لطاجيكستان وليسوتو، وهما السيد Ilhomjon Rajabov، نائباً لرئيس الهيئة الفرعية للتنفيذ (SBI)، والسيدة Mabafokeng F. Mahahabisa، مقررة للهيئة الفرعية (SBI)، على التوالي، من شأنه أن يعزز مشاركة المندوبين من المرافق الوطنية (NMHSs) في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) ويزيد من قيمتها. وأرى أن اغتنام هذه الفرصة سيعزز بشكل أكبر دور وإسهام المرافق الوطنية للأرصاد الجوية والهيدرولوجيا (NMHSs) في إطار دورات الهيئة الفرعية (SBSTA) والهيئة الفرعية للتنفيذ (SBI) ومؤتمر الأطراف (COP).

وأود أن أشجعكم على النظر في المشاركة في الدورة العشرين لمؤتمر الأطراف (COP-20) كعضو في وفدكم الوطني لتعزيز دور المرافق الوطنية (NMHSs) ضمن الشركاء الوطنيين الآخرين على سبيل المساهمة في عملية الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) من خلال تقديم المشورة العلمية في مجال خبرتكم. وعلى غرار السنوات السابقة، سأوافيكم في أواخر آب/ أغسطس بورقة تتناول الرسائل الرئيسية لتنوير المناقشات على الصعيد الوطني.

وفي حال اعتزامكم أنتم أو موظفون تابعون لكم حضور المؤتمر، سأكون ممتناً لموافاتي بمعلومات بشأن الحضور في موعد غايته 3 تشرين الثاني/ نوفمبر 2014.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،



(م. جارو)
الأمين العام